

to traverse the River of the Renards and that of Ouisconsin, and to carry in such canoes 600 pounds weight for the missionaries, and also to convey the said goods to the weight of 600 pounds from Missilimakinak to the Sioux country, not including the sacks of Indian corn which they undertake to carry for the subsistence of the said missionaries, not only in this first year but in those following.

Finally it is agreed with one of the associates, named François Campeau, that he shall be at liberty to work at his trade of blacksmith for all who may wish to employ him and pay him therefor; in consideration whereof the said Campeau undertakes to give to the said Company for each of the said three years, the sum of 400 livres in furs or in coin at his option and in addition to provide free of charge thirty screws [Fr. *vices*; *vis*?] or the equivalent thereof in primers [Fr., *grain*].¹

All the associates have agreed to everything above set forth and have consented that if any of them shall infringe any of the above articles he shall be severely punished and deprived of all his rights.

And, after reading the articles of demands and undertakings above set forth the said associates of the Sioux Company have consented to carry out everything therein contained, and have accepted and agreed to all the charges and conditions therein stipulated, for the fulfilment whereof they have all signed with us, and also the above named.

Done at Montreal, this sixth day of June one thousand seven hundred and twenty seven.

Signed: Beauharnois, Longueuil, La Corne, d' Aigremont, Saint George Dupré, Youville, Pierre Daillay,² Marin, Etienne Petit, Garrau,³ François Campeau, François du May, Pierre

¹*Vices*. Phonetically, this would be *vis* (screws). All whom I have consulted agree on this. If the word be *vis*, I should say that it means the special screws required for the flint-locks of the guns of the period. In that case, *grains* would mean *primers*. However, this is merely conjecture.—CRAWFORD LINDSAY, translator.

²Given as Dumay, in *Supplement to Canadian Archives*, 1899, p. 132, where this document is calendared.—ED.

³Garreau, *Ibid.*—ED.